













La máquina predilecta



Representante exclusivo para España:  
**ORBIS-S. A.-Clarís, 5.-Barcelona**

Representante exclusivo en Asturias:  
**Julio Saiz Cuesta.-Gijón - Jovellanos, 27 - Teléfono 11-23**

Para informes en Oviedo:  
**Angel Cabal - Rosal, 9.-Teléfono 732 - Peso, 15.-Teléfono 303**

**Sarna (Roña)**

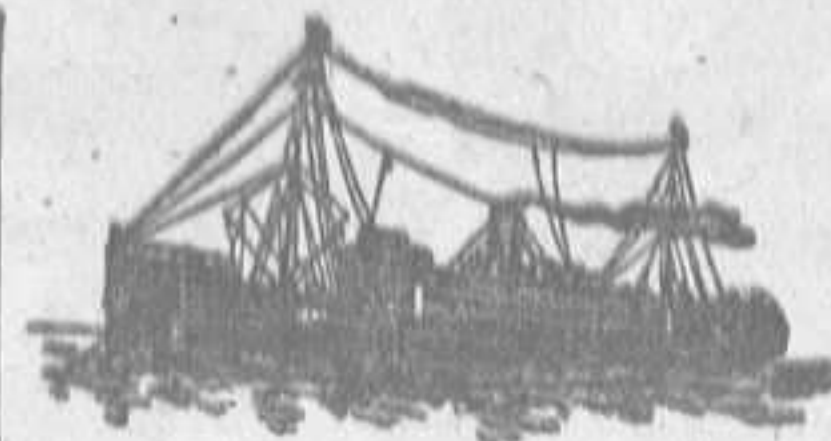
Se curan cómodamente en diez minutos sin baño, con **Sulfureto Caballero**  
De venta en droguerías y farmacias

**BOMBAS PARA EL RIEGO EN EXISTENCIA**

**HUGO KATTWINKEL**  
Madrid Nuñez de Balboa, 6 | Barcelona Viladomat 158

Es el mejor...  
convalientes, y...  
Recomendado contra la inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis y raquitismo. Pídanse en farmacias de la autor. León 13.

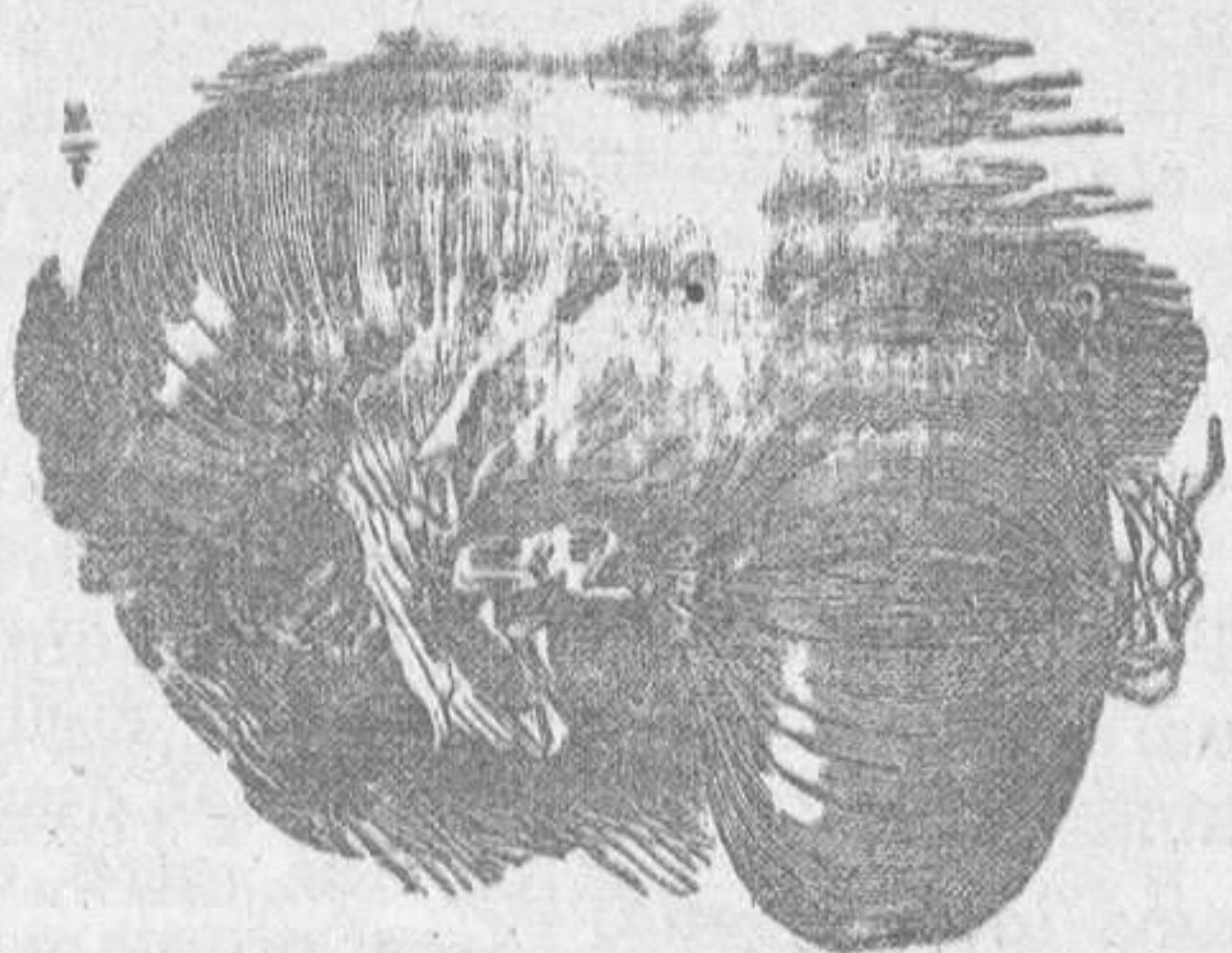
Redacción de "La Voz de Asturias"  
Apartado núm. 29



**Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA**

**VAPORES:** «Pepeña», 600 toneladas de carga. — «Guillermo Schulz» 3.700 ídem. — «Antonio de Satrustegui», 3.800 íd. — «Santiago López», 4.100 íd.  
**Fletamentos. — Consignaciones. — Agentes de Aduanas**  
**AGENTES DE LAS SOCIEDADES**  
«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara», «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».  
**Casa en San Esteban de Pravia. — Telegramas: CASOCOBOS.**  
Casa principal, AVILÉS.  
Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS». — AVILÉS.  
La correspondencia al Director-Gerente: **Luis Caso de los Cobos. — AVILÉS**

**PÍLDORAS SALUDABLES DE MUÑOZ**  
**LAXANTES-PURGANTES**  
**80 EN TODAS LAS 20**  
CENTIMOS EN LAS DOSIS  
CAJA



**Semillas escogidas**

de primera fuerza germinativa, procedentes de los mejores puertos productores del extranjero al por mayor y menor

Primera casa en Asturias para la venta de toda clase de semillas de Hortaliza, Forrajeras, de Flores y de Árboles y arbustos.  
MANUAL práctico de Horticultura para el Norte de España; guía segura para formar una buena huerta de hortalizas aunque practiquen este trabajo personas que jamás hayan ejercitado este cultivo.  
Precio de este libro encuadernado en rústica, 2,50 ptas. Por correo certificado dentro de España, pago adelantado, 2,90 ptas. Buen descuento comprando diez ejemplares en adelante.  
Mastic L. Lefort para injertar, Raña para id. y labores.  
Cola Tanglefoot, infalible para evi-

tar la subida de las hormigas y otros insectos a los árboles frutales.  
Gran práctica en la compra de las semillas que mejor resultan en el Norte de España.  
La venta de semillas requiere ciencia y conciencia.  
El dueño de esta casa es cultivador y autor del Manual arriba mencionado.  
Es autor también de otros tres folletos para el cultivo de forrajeras, que regala a los compradores de las semillas de Alfalfa de Provenza, Trébol rojo, Violeta inglés, Trébol encarnado anual (de entre el maíz), Ray Oras o Vallico inglés, Remolacha forrajera gigante y Navos forrajeros también gigantes.

**Casa de José Fernández Tamargo**  
**RUA, 16.—OVIEDO**

**ADVERTENCIA IMPORTANTE**  
A poder del dueño de este antiguo y acreditado comercio de semillas, han llegado unas bolsitas de papel vacías que ostentan un sello imitando el de mi casa, pero tan mal hecho que a simple vista se nota la falsificación, pues es más pequeño y las líneas que lo circundan son el doble más estrechas.  
El desgraciado (o desgraciados) que por este vil medio pretenden dar salida a sus semillas, parece que emplea este sello para los encargos que traen personas de las villas y pueblos de la provincia.  
Por este motivo, a muchos les suce-

dió que tuvieron que venir ellos mismos a comprar las semillas a mi casa. Y estas personas son las que me entregaron las bolsitas referidas con el sello falsificado.  
Esta casa no tiene sucursal alguna, ni está ligada con ninguna casa para la venta de semillas, por más que haya quien lo diga para mejor engañar al comprador.  
El dueño de esta casa, tiene en su poder datos y la pista casi segura de quien utiliza el sello falsificado, y cuenta, no tardando, reunir pruebas suficientes para que la justicia se encargue de castigar al autor de este delito.

**C.<sup>IE</sup> Sud-Atlantique Y Chargeurs Reunis**

**VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS**

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

15 de Noviembre	«LUTETIA»
7 de Diciembre	«MASSILIA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.  
Precio del billete en tercera clase: pesetas 482,80.

**VAPORES RÁPIDOS**

Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES saldrán de VIGO los siguientes vapores:

28 de Octubre	«LIPARI»
10 de Noviembre	«CROIX»
20 »	«HOEDIO»
28 »	«MALTE»

Admitiendo pasajeros en 1.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup> preferencia, 3.<sup>a</sup> en camarotes y 5.<sup>a</sup> clase.  
**PRECIOS**

3.<sup>a</sup> preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Ptas. 616,80.  
3.<sup>a</sup> en camarotes, Ptas. 482,80.  
3.<sup>a</sup> corriente, Ptas. 452,80.

**SALIDAS DE LA CORUÑA**

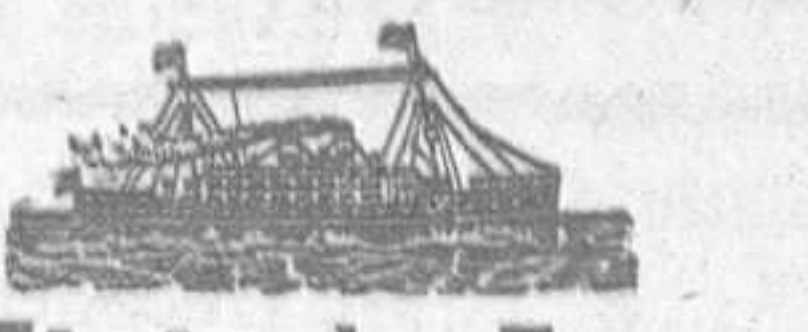
Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
9 de Noviembre «CROIX»

Para Dakar, Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.  
24 de Noviembre «ALBA»

**SALIDAS DE VILLAGARCIA**  
Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
20 de Noviembre «HOEDIO»

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.  
Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España,  
**ANTONIO CONDE, HIJOS** CALLE DE LUIS TABOADA, 4 Apartado, 14. — VIGO  
VIGO.—Luis Taboada, 4. — LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.—VILLA GARCIA: Calle de la Marina, 29-30

Para informee sobre pasajes de cámara,  
**Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo**



**Compagnie Generale Transatlantique**  
Línea directa a Nueva York

Saldrán de Vigo los siguientes vapores:  
«ROUSSILLON» el 3 de Octubre  
«LA BOURDONNAIS» el 31 de id.  
«CHICAGO» el 28 de Noviembre  
«ROUSSILLON» el 2 de Enero (1925)

**Advertencia muy importante:**  
Únicamente se expedirá billete de pasaje:  
1.º A los súbditos americanos.  
2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano.  
3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Cónsules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.  
Los pasajeros españoles deberán obtener el correspondiente visado de su pasaporte precisamente en el Consulado americano de su jurisdicción. Estos, lo mismo que los ciudadanos americanos, deberán presentarse después en el Consulado de los Estados Unidos, en Vigo, puerto de embarque.


**Precios de pasaje**  
Cámara, desde Ptas. 925  
Tercera clase... » 543  
más 8 dólares de impuesto americano.  
Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo

**Antonio Conde, Hijos.**  
(APARTADO N.º 14)

**PHENIX ASSURANCE COMPANY LIMITED**  
Londres

Compañía de Seguros contra Incendios  
ESTABLECIDA EN 1782  
Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España. — Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamotte, Apartado 42, Málaga  
Subdirectores en Asturias: **AZCOITIA Y BOTAS**  
PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º—TELEFONO, 774

**La Unión y el Fénix Español**  
COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas  
58 años de existencia  58 años de existencia  
Seguros sobre la vida Seguros de valores  
Seguros contra incendios Seguros contra accidentes  
Seguros Marítimos  
SUBDIRECTORES EN ASTURIAS **Hijos de Lacazette**  
AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS  
RUA, 5 OVIEDO

**Compañías Hamburguesas**



Próximas salidas desde el puerto del Musel para Montevideo y Buenos Aires

El 10 de Noviembre de 1924 saldrá el magnífico vapor **«Baden»**  
Ptas. 482,70  
El 19 de Noviembre de 1924 saldrá el vapor **«MONTE SARMIENTO»**  
Ptas. 482,70  
El 3 de Diciembre de 1924 saldrá el hermoso vapor **«Bayern»**  
Ptas. 482,70  
Siendo dichos precios en la clase tercera incluidos los impuestos  
Tienen también la tercera clase en camarotes con suplemento de 20 pesetas.

Para informes dirigirse al Consignatario en Gijón **Antonio Moriyón, Marqués de San Esteban, 20**

**Compagnie Generale Transatlantique**

Línea de Cuba y Méjico  
VIAJES RAPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ  
Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes  
Travesía en 10 días

El día 22 de Noviembre, saldrá fijamente del puerto del MUSSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

**«CUBA»**

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.  
Precio del pasaje en 3.<sup>a</sup> clase para Habana... Ptas. 549'75  
» Veracruz... » 592'75  
Billetes de ida y vuelta con descuento.  
Rebajas a familias en primera y segunda clase.  
Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.  
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

**A. PAQUET**  
Ruelle, 2, 4 y 6. — Teléfono: 866 — Telegramas: PAQUET.

